

# moj novi minimulti



Uživajte praznike!

### Voda je jako različna!

2/3 naše zemlje su pokrite vodom. Zato se naša zemlja i zove «Plavi planet». Vodu tribaju rasline, živine i mi ljudi za život. Voda dojde na zemlju kao godina, snig, led, rosa, mraz i tuča.

Kad vruće sunce sviti na vodu u morju, u jezeri ili u rijeka,



onda iz kapljic postane para . Tepao zrak se s parom



podigne i nastanu oblaci . Onda iz pare opet nastanu



kapljice . Ako one padaju dolje, onda curi godina



### Mali pokus

#### Ti tribaš:

- 2 plitve pladnje/tanjire vode
- sunce i hlad

#### Ovako ide:

Postavi jedan pladanj/tanjir na sunce, a jednoga u hlad. Napuni u svaki pladanj/tanjir 2 – 3 cm vode.

Poglej, ča/što se stane s vodom u pladnji/tanjiri!



## Pokusи vodom

Kako postane plinovita voda opet tekuća?

### Ti tribaš:

- 1 lonac s poklopcom
- vodu / 1 staklo
- 1 električnu ploču za kuhanje



**Ovako ide:** Postavi lonac s vodom na ploču za kuhanje! Čekaj, dokle voda kipi! Sada drži poklopac malo nagnuto prik lonca i lovi ovako paru! Uz lonac postavi staklo, u ko/koje more curiti voda!

**Ča/Što se je stalo?** Voda u loncu se je zvrućala i je nastala para, ka/ koja se zdiže u zrak. Ovu paru si ulovio/ulovila poklopcem.

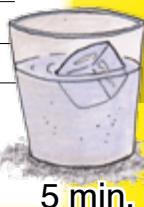
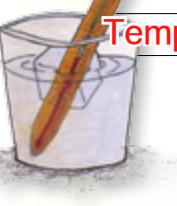
Na mrzlotu poklopca se je para opet shladila i je nastala tekuća. Veli se, da vodena para kondensira, nastane kondensna voda.

### Ohladiti vodu!

**Ti tribaš:** 1 staklo s vodom / 1 toplomjer / 1 ledenu kockicu

**Ovako ide:** Zami toplomjer i miri temperaturu vode! Zapiši ju u tabelu!

Vrzi ledenu kocku u staklo! Za 5 minut miri opet temperaturu i zapiši ju u tabelu! Miri još jednoč 10 i 15 minut kasnije!



Temperatura vode prez leda

Temperatura vode s ledom

za 5 min.

za 10 min.

za 15 min.

5 min.

## Ovo se slaže!

Napiši ove riči na linije!



v

rt



k



m

uka



r



pt

ica



d



v

lasi



k



m

ak



r



gl

ava



tr



l

oza



k



p

už



m



Na ovoj strani vidiš različna pitanja. Na drugoj strani ćeš najti odgovore.  
Izriži ove kartice, onda se igraj skupa s drugim djetetom!  
Jedan/Jedna more čitati pitanje – drugi/druga jedan odgovor.

Stran 5



Slušaš rado  
muziku?



Paziš dobro  
u školi?



Znaš dobro  
jačiti?



Kaniš letiti  
zrakoplovom?



Voliš  
živine?



Imaš čiste  
nokte na prsti?



Jiš rado  
slatkarije?



Se veseliš  
na ferije?



Gledaš rado  
televiziju?



Si lakoman  
lakomna?



Ideš rado  
u kupališće?



Jiš rado  
povrće?



Ćemo se  
boksati?



Voliš bijele  
miše?



Se bojiš  
zubara?

\_\_\_\_\_?  
\_\_\_\_\_?



Čitanje i pisanje: izrizati kartice, jedan školar/jedna školarica  
čita pitanja, drugi/druga čita odgovore od druge strani

minimulti novi moj

## 6. Stran Na praznu karticu moreš sam/a napisati jedan odgovor. Ako ti se igra vidi, si moreš načiniti još već kartic.

Da,  
svaki  
drugi dan!

To je  
bedavo  
pitanje.

Da,  
jako  
dobro.

Da,  
to bi bilo  
super.

Ja mislim  
ti  
špinaš!

To si još  
moram  
premisliti.

Samo ako  
nijedan  
ne vidi.

Tri pute  
smiš  
ganjati!

Ne, ja  
se volim  
kupati.

Ako sam  
gladan/  
gladna.

Da,  
to je  
super!

Kad sam  
bolestan/  
bolesna!

Ne, ja  
volim  
bižati.

Samo  
kad  
sunce sviti!

Ne,  
mene  
glava boli.

---

---

---



# Sunce sviti – Voda curi

Poglej si dobro ove riči! U neki riči ćeš najti slog „vod“ u drugi slog „sunc“ .  
 (Većputi se c pretvori u č!) Zaokruži ove slove i napiši riči u ormariće!



familija „SUNC“

---



---



---



---



---

familija „VOD“

---



---



---



---



---



## Dijalogi

**Mira:** Zdravo, Kata!

**Kata:** Zdravo, Mira!

Sada su vrijeda ferije!

**Mira:** Da, ja se jur tako veselim!

**Kata:** Ideš kamo na odmor?

**Mira:** Da! Mi ćemo se voziti u Hrvatsku, na more!

**Kata:** A, na more! I ja bi rado tamo išla!

**Mira:** Ne ideš na more?

**Kata:** Ne, ja ću ostati doma! Ali to će sigurno isto biti lipo.

Sigurno se idem kupati na jezero.

**Mira:** Pravo imaš! Kupati je svagdir lipo!



**Marica:** Zdravo, Stjepan!

**Tomaš:** Zdravo, Marica!

**Marica:** Danas je lipo vrime!

**Tomaš:** Da! Sunce sviti jur cijeli dan!

**Marica:** Imam dobru ideju!

Idemo se kupati kod mene u bazen/pool?

**Tomaš:** Rado!



## Igra u uloga

**Majka:** (ima u ruki košaru s pićem i jilom): **Pašćite se, dica!**

**Idemo se kupati na jezero!**

(Dica dojdu iz hiže.)

**Toni:** **Ja sam jur gotov!**

**Anica:** **Ja isto!**

(Dica se postavu pred majku. Ona je gleda kritično.)

**Majka:** **Toni, kade su tvoje kupaće gaće?**

**Toni:** (Toni diže ruku, držajući kupaće gaće) **Ovde su!**

**Majka:** Dobro! Anica, kade je tvoj kupaći kostim?

**Anica:** (Anica ju pokaže) **Ovde je!**

**Majka:** Dobro! Imate sunčenu kremu?

**Anica:** (Ana ga pokaže) **Da! Ovde je!**

Je zaštitni faktor 45 dosta?

**Majka:** Mislim da je.

Toni, kade su tvoji kreljuti za kupanje?

**Toni:** Ne tribam je već! Ja znam jur bez nji plivati!

**Majka:** Ne, ne, Toni! Ti se još nisi naučio plivati!

Poj, donesi je, pak idemo!

**Toni:** (Toni ide u svoju hižu i donese kreljute za kupanje)

Ja izgledam tako bedavo.

**Majka:** Meni izgledaš lipo. Hodte, idemo!

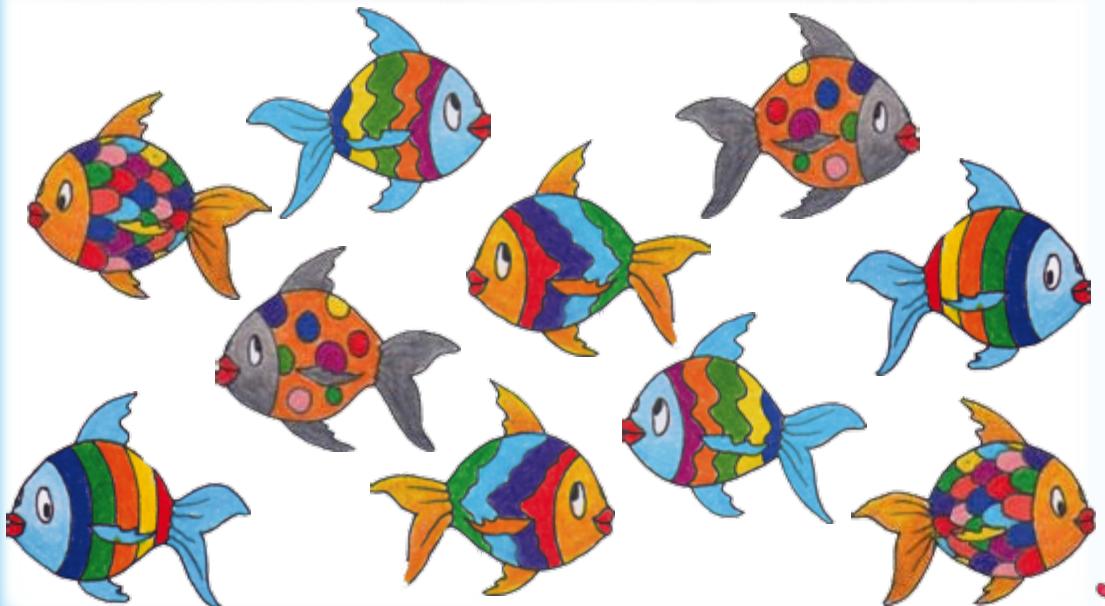
**Toni i Anica:** Juhu! Mi idemo plivati!!!



Peršone: Majka, Toni, Anica

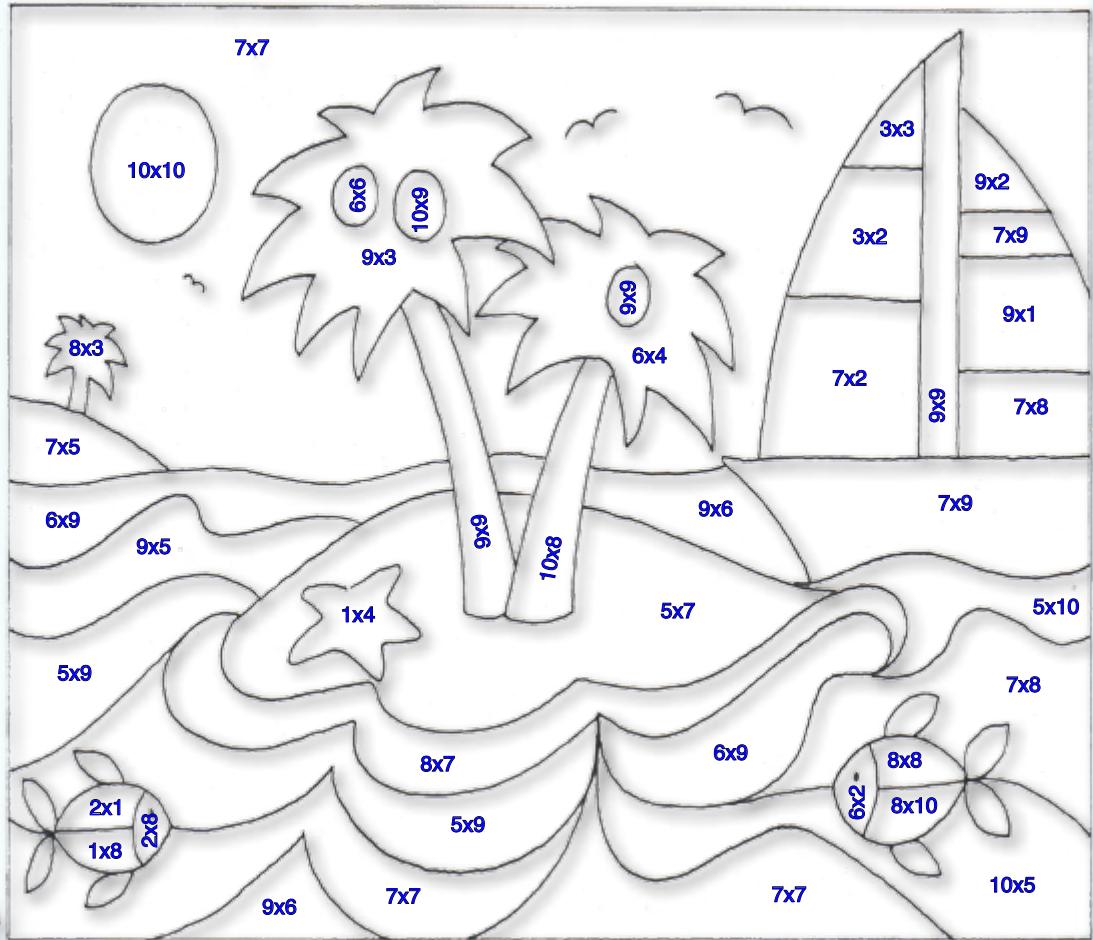
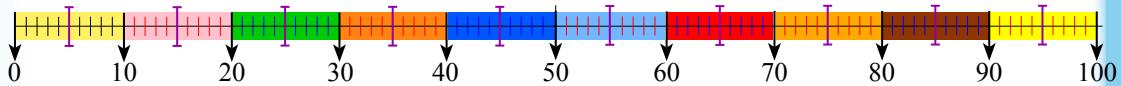
Materijali: sunčena krema, kupaće gaće, kupaći kostim, košara

Glej točno!  
Ke/Koje dvi ribe su iste? Okruži je!



## Množenje brojev

Pomoljaj polja odgovarajućimi farbami!  
Poredi rezultate u pravilne brojne prostore!





sunce

raca

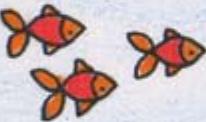
sun-  
čena  
krema



brod

voda

komar



kreljuti  
za ku-  
panje

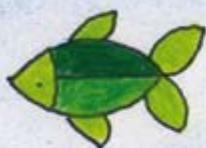


kamen

vodo-  
skok

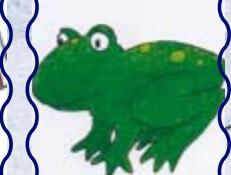
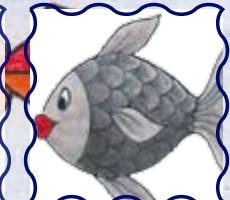


ribnjak



sunco-  
bran

žaba

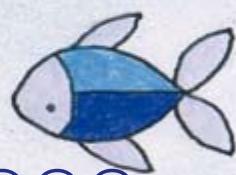


riba

kupaće  
gaćice



štrok/  
golja



ili pročitaj rič glasno!  
dgovarajuću sliku ili rič!

cilj

## Igre labdom

Da ti u praznici ne bude dugo, imaš ovde neke igre i vježbe labdom, ke/koje moreš pokusiti s tvojimi tovaruši!

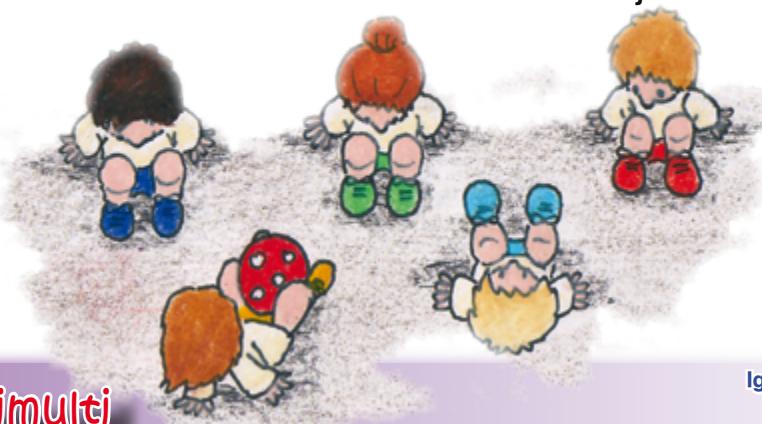
### Prijenosna vrpca

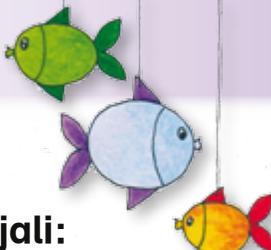
Jedno dite sidi za drugim. Prvo dite ima labdu u ruka i ju daje prik glave dalje. Drugi zame labdu i ju na isti način daje najzad. Kad si dao/dala labdu dalje, se stani i priključi se na koncu vrpce, tako ova kača neće doći do kraja.



### Dijagonalni prehod labde

Dica sidu u cik-caku jedan prema drugomu. Prvi školar ima labdu med nogami i ju daje školaru na drugoj strani, ki/koji ju isto zame nogami. Tako maršira labda u cik-caku dalje do kraja reda.





## Balonribice

Čuda veselja!

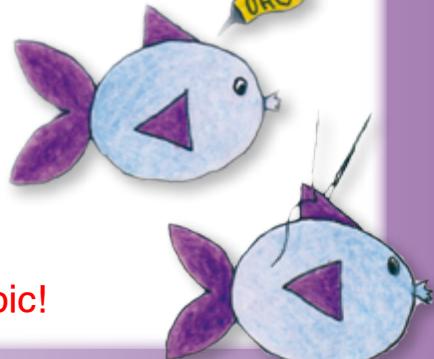
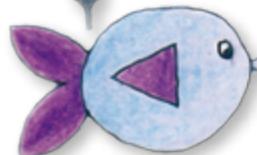
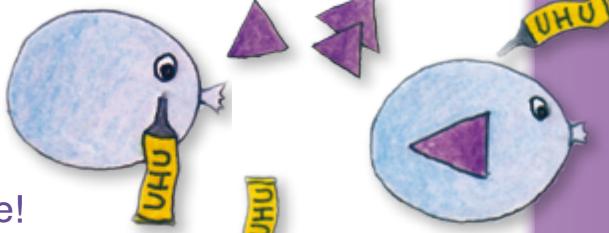
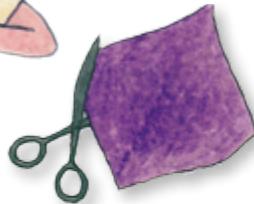


### Materijali:

balon, gibljive oči (Wackelaugen),  
šari papir (2 različne farbe)

### Djelaj ovako:

1. Napuhni balon, kraj zaveži  
(to su usta tvoje ribe)!
2. Izriži tri trokute iz papira,  
dva velike (dvi iste farbe), jedan mali!
3. Izriži iz papira  
repnu peraju!
4. Nalipi uz usta gibljive oči!
5. Nalipi na stran dva trokuta,  
to su peraje na strani tvoje ribe!
6. Nalipi na svaku stran tvoje ribe  
jedan trokut – liva peraja i desna peraja!
7. Nalipi na kraj tvoje ribe repnu peraju!
8. Mali trokut nalipi zgora,  
to je hrptna peraja!
9. U hrptnu peraju načinji igлом škulju  
i naudi konac!
10. Obisi tvoju ribu!



Lipo je ako načinjiš i obisiš nekoliko ribic!



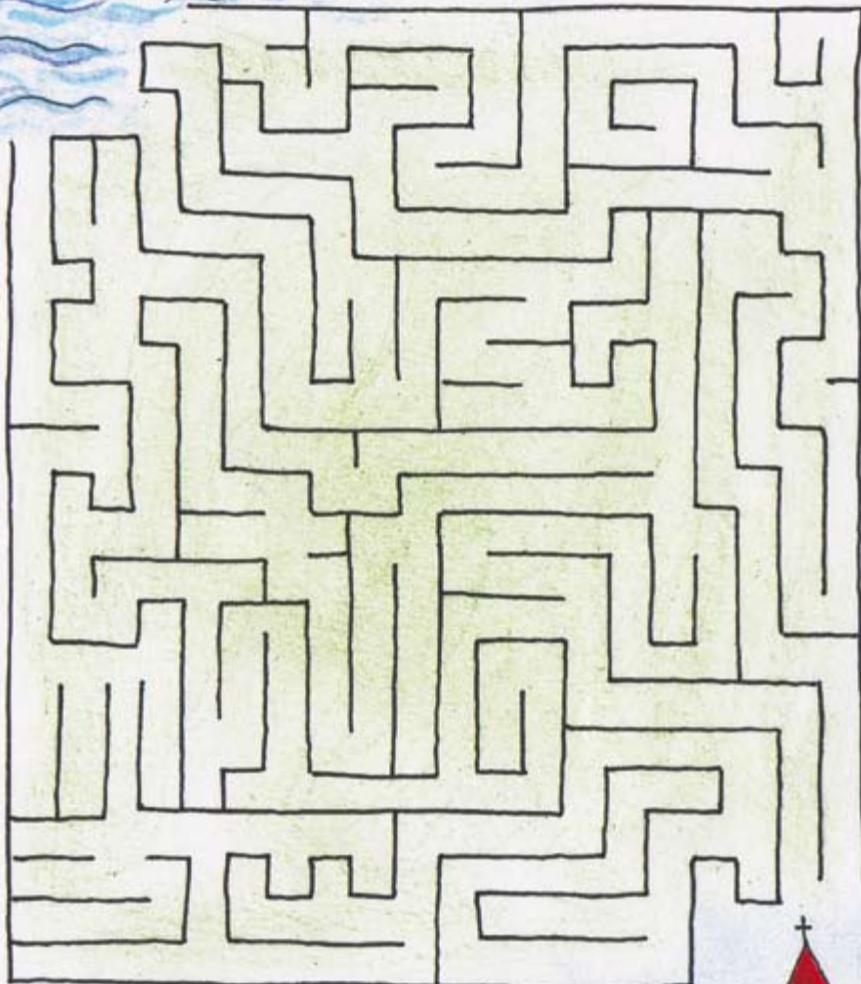
Po nalogu čitati, razumiti  
i napraviti balonribice



## Nedilja – Dan Gospodinov

Jezuš nas poziva, da s njim svećujemo svetu mašu.

I u praznici ne smimo zabititi Boga. Najdi pravi put u crikvu!



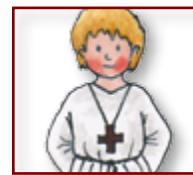
Prinos Instituta  
za vjerskopedagošku izobrazbu

# Ča/Što vidimo u crkvi?

Poglej si slike i poveži je s odgovarajućimi riči!  
Pomoljaj kolobare istom farbom!



krsni zdenac



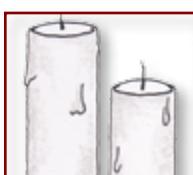
oltar



orgulje



Marijina slika



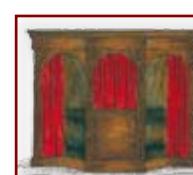
tabernakel



spovidaonica



sviće



kalež



farnik/svećenik



ministrant



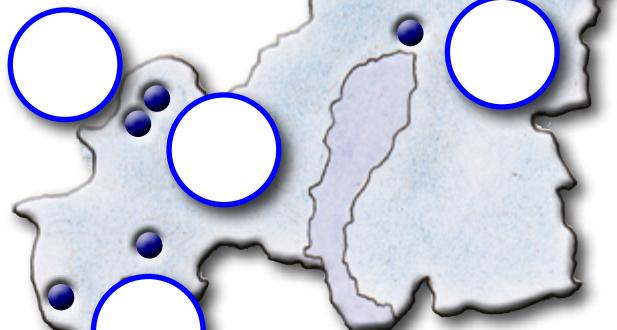
I u prazniki ili na odmoru misliti na Boga,  
upoznati ča/što vidimo u crkvi

minimulti novi moj

## Jezera u Gradišću

Gradišće ima čuda jezerov, u ki/koji se moreš kupati.  
Zami si kartu Gradišća i upiši u kruge pravi broj jezera

1 Niuzaljsko jezero



2 Najfelčansko jezero

3 Štokapronsko jezero

4 Rohunačko jezero

5 Porkansko jezero

6 Pečvansko jezero

7 Rauchwarsko jezero

8 Fortnavsko jezero



Si znao/znala?

Fortnavsko jezero i  
Rohunačko jezero su nastala,  
kad se je zaustavila voda!

Niuzaljsko jezero je štepansko  
jezero, oko njega raste rogoz.

Najfelčansko jezero je nastalo,  
kad se je 1928. ljeta  
ugljenokop napunio vodom.



## Petar Jandrišević

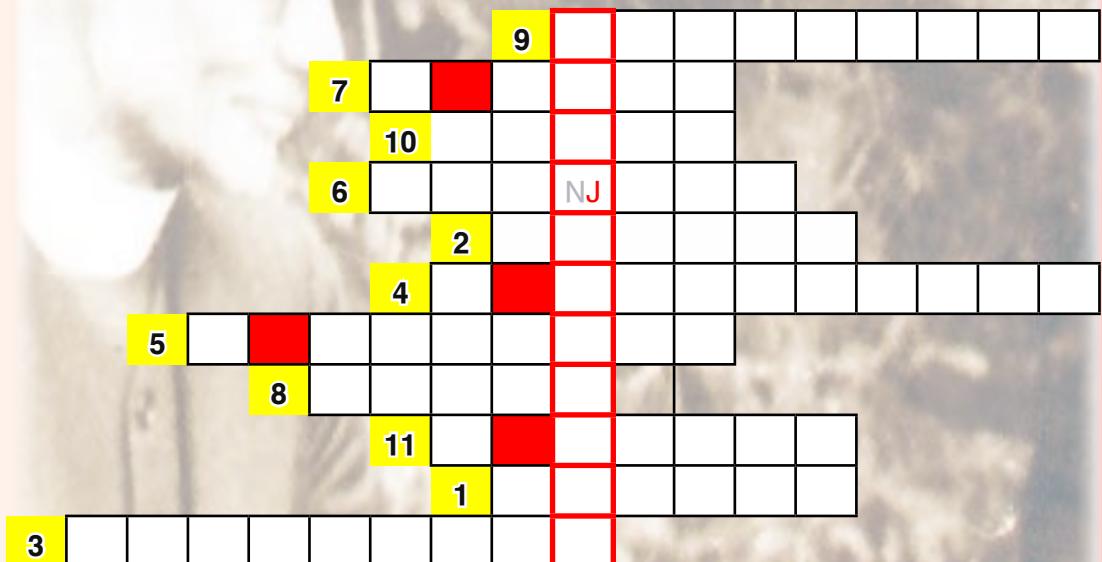
U zadnji tri izdanji minimultija si dobro upoznao/la Petra Jandriševića, ki/koji je ravno pred 70-imi ljeti umro. Sada moreš pokazati, ča/što si si zapamtio/la!

**1:** Petar Jandrišević je bio ...

**5:** Bio je kapelan u Rohuncu i ...

**8:** Ovi stari grobi se zovu...

**4:** Petar Jandrišević je pohodio gimnaziju ...



**2:** Kako se zove selo, u kom/kojem se je rodio Petar Jandrišević?

**3:** Šeškut je danas poznat za dobru mineralnu vodu, ka/koja se zove...

**6:** Prlje, neg je došao kao farnik u Čembu, je bio dušobrižnik na ...

**7:** U Čembi je našao....., stare grobe iz Halštatske i Rimljanske dobe.

**9:** Petar Jandrišević je bio i ....., i se je angažirao u Zemaljskom saboru.

**10:** Farnik Jandrišević je bio človik s čuda interesov,  
tako je i pisao za različne...

**11:** Petar Jandrišević je umro 1938. i je zakopan na cimitoru...

### Odgovor:

Petar Jandrišević je bio i **hobi** - \_\_\_\_\_.



Pročitaj ove rečenice i poveži je s odgovarajućom slikom!

Riba ribi  
grize rep.



Četiri črni kosi  
ćuću  
na črljeni čripi.



Veliki vili  
veselo vadí  
vruću vodu.



# Mi željimo sunce

Melodija i tekst: mi Kornfeind Branko

Musical notation for the first part of the song. The key signature is G major (one sharp). The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are: Mi že-lji-mo sun-ce, da lju-bi-mo je, kad sun-ce pro-svi-ti ži-tak lip-ši.

Musical notation for the second part of the song. The key signature is G major (one sharp). The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are: je. Mi vo-li-mo sun-ce, i nje svit-le tra-ke, kad o-ni nas tre-fu,

Musical notation for the third part of the song. The key signature is G major (one sharp). The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are: po-lip-ša-ju dan-ke, kog o-ni po-go-du sr-ce ra-du-je se.

Musical notation for the fourth part of the song. The key signature is G major (one sharp). The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are: 1. Sun-ce po-trib-no za ži-tak je, bez sun-ca žit-ka bit ne mo-re.

Musical notation for the fifth part of the song. The key signature is G major (one sharp). The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are: Sun-ča-ni tra-ki svit ras-vit-lju-ju, sve-mu stvo-re-nju ži-tak da-ju.

Mi željimo sunce, da ljubimo je, kad sunce prosviti žitak lipši je.

Mi volimo sunce, i nje svitle trake, kad oni nas trefu, polipšaju danke,  
kog oni pogonu srce raduje se.

**1. Sunce potribno za žitak je, bez sunca žitka bit ne more.**

Sunčani traki rasvitljuju, svemu stvorenju žitak daju.

**2. Svaki je človik isto pozvan, sunce da bude za bližnjega.**

Kad se nasmiješ, kad si ljubezan, drugom se žitak vred olakša.



Jačka: čitati i božati tekst,  
upoznati i ponoviti pojedine riči



Broji u pogibeli  
Išči pravilne riči i broje!  
Napiši je u odgovarajuće ormariće!

Pazi!



WEETROGNJOGASCIDJLKLKNLČLL  
3457896713378956788978766456678  
90OGNJOBRANCIKPOLICIJAUNLRTS  
D78645568098543122987678874361447  
8MNNBHITNAXPOMOĆWMOKMLNBVAL



## Naš Tip: Mali ja sam ja

Autorica ove knjige na nimškom jeziku je Mira Lobe,  
a ilustrirala ju je Susi Weigel.

Slobodni prijevod na hrvatski jezik je napisao Feri Sučić.



Malo šaro stvorenje se veseli i se šeće kroz dan, dokle na jednoč žaba k njemu skoči i ga pita: „Gdo si ti?“ Ali malo stvorenje si ne najde odgovor. Zato mu žaba veli: „Gdo pozabi svoje ime, ta nij jako dobro sime. Izvan toga j' velik bedak! Kvak!“

Nato se malo šaro stvorenje odluči, dalje poći, da najde odgovor na to pitanje „Gdo sam ja?“. Na ovom putu strefi različne živine, konja, ribe, nilskoga konja,

papigu i kucka. Njim svim je spodoban, ali nijednoj živini nije sličan. Tužno misli prik sebe i najednoč zna: „Ja sam ja!“

Čitaj ovu knjigu! Najti ćeš i predlog, kako moreš načiniti „Mali ja sam ja“! Knjigu si moreš kupiti pri Hrvatskom kulturnom društvu u Željeznu.

tel.: +43 / 2682 / 66500 -> faks: +43 / 2682 / 66500-4 -> e-mail: ured@hkd.at



# Kompjutorski „a-b-c“

**Server:** je nešto ča/što te posluži ili opskrbjava.

Kad ti u internetu „surfaš“, si ti trajni kupac i si nešto očekuješ: slike, muziku ili tekste. Tvoj kompjutorski program za tebe kod drugi kompjutorov išće ove informacije. Tvoj kompjutor je takozvani kupac, „client“. Drugi kompjutori tebe opskrbljavaju s timi informacijami.

Programi drugoga računala se tako zovu „server“.

**Shareware:** Ova rič znači „podiljena roba“. Ovo su kompjutorski programi ke/koje moreš dostati bezplatno, da je moreš isprobirati. Ako je kaniš dugoročno hasnovati je moraš platiti.

## Suchmaschinen – mašina, ka/koja išče - tražilica

Ova sprav ti pomaže najti strani u svitskoj mriži, ke/koje adrese ti točno ne poznaš. Ti daješ nutar – tipkaš jednu ili već riči i ova mašina/tražilica pregleda svitsku mrižu. Ona onda sastavi sve adrese ili stranice, ke/koje je našla.

Ima njih puno tako i za dicu: [www.kidsweb.at](http://www.kidsweb.at), [www.kidsnet.at](http://www.kidsnet.at), [www.bildungsserver.com](http://www.bildungsserver.com), [www.blinde-kuh.at](http://www.blinde-kuh.at), [www.google.at](http://www.google.at), ...



# Kazalo

Voda je jako različna!	2
Pokusи vodom	3
Ovo se slaže!	4
Kartice	5
Kartice	6
Sunce sviti – Voda curi	7
Dijalogi	8
Igra u u loga	9
Glej točno!	10
Množenje brojev	11
Igra kockom	12
Igra kockom	13
Igre labdom	14
Balonribice	15
Nedilja – Dan Gospodinov	16
Ča/Sto vidimo u crikvi?	17
Jezera u Gradišću	18
Petar Jandrišević	19
Ganjka	20
Jačka: Mi željimo sunce	21
Broji u pogibeli	22
Naš tip: Mali ja sam ja	23
Kompjutorski „a-b-c“	24



Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber:

Narodna visoka škola gradišćanskih Hrvatov - © 2008. HNVŠ

Volkshochschule der burgenländischen Kroaten, 7000 Eisenstadt, J. Permayerstr. 9



**Odgovorno uredništvo:** Baumgartner Kathrin, Baumgartner Sascha, Bunyai, MAS, MSc Stefan, Buranits Helene,

Kelava Ljuba, magistar Kornfeind Branko, Pinterits Brigitta, Zsifkovits Silvia, Wukovits Robert

**Lektorica:** magistra Mühlgaszner, MAS Edith, zemaljska nadzornica za hrvatsko školstvo u Gradišću

**Ilustracije:** Gabriel Jasmine - **Layout i slog:** Bunyai, MAS, MSc Stefan

**Poštanski ured ishadjanja:** 7000 Željezno, **Tiskara:** Wograndl Druck, 7210 Matrštof

**Izjava polag Zakona o mediji:** „[moj novi minimulti](#)“ je časopis za školare/školarice u Gradišću.

**Erklärung gemäß Mediengesetz:** „[moj novi minimulti](#)“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom [Bundeskanzleramt](#) aus Mitteln der Volksgruppenförderung.